Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 031401

10
ORIGIN EA-14

INFO OCT-01 ISO-00 INT-08 L-03 SS-20 H-03 CIAE-00 DODE-00

INR-10 NSAE-00 PA-04 RSC-01 USIA-15 PRS-01 SPC-03

SAM-01 IO-14 /098 R

DRAFTED BY EA/ANP:JCDORRANCE:MHS
APPROVED BY EA/ANP:LJMOSER
EA/J - MR. PIEZ
INT/OMSN - CAPT. SCOTT (SUB)
INT/DOTA - MR. CARPENTER
---------- 067857
P 152036Z FEB 74
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY TOKYO PRIORITY
HICOMTERPACIS SAIPAN PRIORITY

UNCLAS STATE 031401

E. O. 11652: N/A
TAGS: TQ, JA, PFOR
SUBJ: TTPI - JAPANESE WAR MEMORIAL ON SAIPAN

FROM STATE AND INTERIOR

SAIPAN FOR HICOM AND STATUS LNO

REF: TOKYO 2063

1. FOLLOWING ARE ENGLISH AND CHAMORRO TEXTS OF MEMORIAL INSCRIPTION PROPOSED BY GOJ.

2. "IN MEMORY OF ALL THOSE WHO SACRIFICED THEIR LIVES IN THE ISLANDS AND SEA OF THE MID-PACIFIC AREA DURING WORLD WAR II AND IN DEDICATION TO WORLD PEACE.

CONSTRUCTED ON
22 MARCH 1974
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 031401

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

GOVERNMENT OF JAPAN

GOVERNMENT OF THE TRUST
TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS".

3. "MEMORIAS PALA TODOS AYO SIHA I SUMAKRIFIKA I LINALA-NIHA GI ISLAS YAN GI TASEN I TALO NA PACIFICO DURANTE I SEGUNDO NA GUERRAN TODO I TANO YAN DEDICASION PALA I PAS."
4. DEPT HAS ADVISED JAPANESE EMBASSY THAT IF PLAQUE AL-READY CAST, WE WILL POSE NO OBJECTIONS TO ABOVE IN-SCRIPTIONS SUBJECT TO HICOMTERPACIS CONCURRENCE. HOWEVER, WE WOULD PREFER THAT ENGLISH TEXT (AND CHAMORRO AND JAPANESE TEXTS AS APPROPRIATE) BE ALTERED TO READ AS FOLLOWS:

"IN MEMORY OF ALL THOSE WHO SACRIFICED THEIR LIVES IN THE ISLANDS AND SEAS OF THE MID-PACIFIC DURING WORLD WAR II, AND IN DEDICATION TO WORLD PEACE.

DEDICATED
(APPROPRIATE DATE)

GOVERNMENT OF JAPAN

GOVERNMENT OF THE TRUST
TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS".

5. FOR SAIPAN. SUGGEST YOU INFORMALLY CONSULT WITH MARIANAS DISTRICT LEGISLATIVE AND EXECUTIVE LEADERSHIP TO ASSURE THAT THERE ARE NO SIGNIFICANT OBJECTIONS TO INCLUDING "GOVERNMENT OF TTPI" ON PLAQUE. ALSO CHECK CHAMORRO TEXT. PLEASE ADVISE AMEMBASSY TOKYO AND DEPT AS SOON AS POSSIBLE OF YOUR APPROVAL OR COMMENT ON PROPOSED TEXTS. PORTER

UNCLASSIFIED

NNN

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: WAR, MONUMENTS, DEATHS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 15 FEB 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974STATE031401
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: JCDORRANCE:MHS
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: n/a
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740228/aaaabagi.tel
Line Count: 95
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ORIGIN EA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: TOKYO 2063
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: shawdg
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 04 MAR 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <04 MAR 2002 by elbezefj>; APPROVED <02 DEC 2002 by shawdg>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: TTPI - JAPANESE WAR MEMORIAL ON SAIPAN FROM STATE AND INTERIOR
TAGS: PFOR, TQ, JA
To: TOKYO HICOMTERPACIS SAIPAN
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005

Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005